

---

---

## Зміст

### Завершуючи подорож Данте

*Від перекладача* ..... 5

### РАЙ

*або третя частина «Божественної Комедії»* ..... 39

Пісня I	41
Пісня II	49
Пісня III	56
Пісня IV	62
Пісня V	71
Пісня VI	77
Пісня VII	86
Пісня VIII	95
Пісня IX	103
Пісня X	111
Пісня XI	119
Пісня XII	126
Пісня XIII	134
Пісня XIV	143
Пісня XV	149
Пісня XVI	159
Пісня XVII	168
Пісня XVIII	175
Пісня XIX	181
Пісня XX	188
Пісня XXI	195
Пісня XXII	201

---

Пісня XXIII .....	210
Пісня XXIV .....	216
Пісня XXV .....	225
Пісня XXVI .....	232
Пісня XXVII .....	239
Пісня XXVIII .....	247
Пісня XXIX .....	254
Пісня XXX .....	261
Пісня XXXI .....	268
Пісня XXXII .....	275
Пісня XXXIII .....	284

<b>ДОДАТКИ .....</b>	<b>291</b>
----------------------	------------

**«Хто не знає, Данте, твого горювання...»**

*Данте Аліг'єрі в творчості українських поетів.*

<i>Закінчення .....</i>	<i>293</i>
-------------------------	------------

**Два есеї**

<i>про Данте Аліг'єрі .....</i>	<i>321</i>
---------------------------------	------------

**«Рай» Данте**

<i>в різних українських перекладах .....</i>	<i>358</i>
--	------------

**Зауваги щодо ілюстративного матеріалу,**

<i>використаного в цьому виданні .....</i>	<i>364</i>
--	------------

<b>Устрій Раю за Данте .....</b>	<b>365</b>
----------------------------------	------------